



人权理事会

普遍定期审议工作组

第十四届会议

2012年10月22日至11月5日，日内瓦

人权事务高级专员办事处根据人权理事会第16/21号决议 附件第5段汇编的材料概述

危地马拉*

本报告是30个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料¹的概述。报告根据人权理事会第17/119号决定通过的一般准则编写，其中不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。报告所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。根据人权理事会第16/21号决议的规定，报告酌情单列一章，收录完全依照《巴黎原则》获资格认证的受审议国国家人权机构提供的材料。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅全文。编写本报告时考虑到普遍定期审议的周期及周期内发生的变化。

* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。

一. 完全依照《巴黎原则》获资格认证的受审议国国家人权机构提供的材料

A. 背景和框架

1. 危地马拉人权检察官(PDH)认为,危地马拉应该在批准各项国际文书时,完善其法律框架和体制,提供和指定必要的预算。²

B. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

2. 人权检察官指出,赢得总统选举的政党在其竞选期间,恢复了死刑的执行,这个立场违反了普遍定期审议工作组的第 14 号建议。³ 根据凶杀率,危地马拉是世界上最多暴力的国家之一。在 2007 年和 2011 年之间登记了 30212 宗凶杀案,其中 83%是因枪火致死,很大一部分的枪支没有经过登记。私刑造成的死亡也一直在增加。人权检察官认为必须对司法系统进行彻底的调整,因为在 2008 年,少于 2%的凶杀案受到惩戒。与贩毒密切有关的犯罪机构有很高的凶杀发生率,高出政府保安的能力。⁴

3. 至于普遍定期审议工作组有关执行防止杀害妇女的法律的建议,人权检察官指出虽然有了较好的法律保护,在 2007 和 2011 年间,这一现象的势头却没有减少。人权检察官收到了 3272 宗关于妇女因暴力致死的案件报道,其中 618 宗受到了审判。男、女同性恋、双性恋和变性者也都是暴力受害者。⁵ 也有很多宗家庭内暴力,大多数为儿童;最近两年来,人口贩卖的受害者增加了 44%。⁶

4. 人权检察官指出有关酷刑的法律不符合国际标准⁷ 以及监狱体系中存在着不人道的拘留条件,不单是过分拥挤而且不能获得最基本的服务。⁸

5. 人权检察官认为第一次由一位女性出任副总统是很好的一件事。⁹ 然而,根据他手上的数据,只有 5%的妇女当选为市长和议员,只有 2.5%为土著人民。此外只有 11.39%的职位由土著人民担当。¹⁰

6. 人权检察官指出,至于普遍定期审议工作组有关人权维护者的建议,这些维护者继续受到攻击,而又没有就这些攻击进行刑事调查。这种有罪不罚现象妨碍了他的工作。¹¹

7. 在安全方面,人权检察官指出在 2011 年每 3000 个居民只有一名国家民事警察队的警察的保护。私人警察超过国家警察四倍。大部分的运作不受政府的控制。警察人员的空缺达到了 80.6%。此外,在 2012 年,国家民事警察和军队之间执行的共同行动更加有力。¹²

8. 根据人权检察官的数字，在健康方面的指标数以及保健服务方面也不见有所改善。在 2010 年，继续有约 50% 的 5 岁以下的儿童营养不良。虽然采取了一些措施，危地马拉的粮食情况仍旧极为严峻。¹³

9. 人权检察官指出大部分的劳工生活在贫穷中，最低工资不足以维持基本生活费用。此外还存在不遵守劳工法的情况，劳工部没有能力进行检查和执行行政制裁。¹⁴

10. 在有关土著人民权利的普遍定期审议工作组建议 10-12 和 39 方面，他指出他们在贫穷、粮食、教育、健康和就业方面的指数是最差的。在 2011 年，人权检察官收到了 377 宗有关他们的人权可能受到侵犯的指控，最常见的是歧视和有关土地租借问题的指控。¹⁵

11. 人权检察官指出用于维护残疾人士人权的预算被削减了，政府的各项方案被取消。没有重视包容性和特别行走通道。¹⁶

12. 人权检察官也指出中转移民指称他们受到了抢夺、歧视和剥削。¹⁷

二. 其他利益攸关方提供的材料

A. 背景和框架

1. 国际义务范围

13. 大赦国际欢迎危地马拉在 2012 年加入了《国际刑事法院罗马规约》并希望它尽快使其国内法符合该规约。¹⁸

2. 宪法和法律框架

14. 联署材料 6 提到由于结构性的条件，不能达到和平协定和已批准的国际条约中承担的义务。¹⁹

15. 联署材料 16 指出危地马拉还未通过准则上和(或)行政上的措施，以便执行《残疾人权利公约》规定的义务。²⁰

3. 体制和人权结构

16. 联署材料 6 指出还没有批准国家人权行动纲领。²¹

17. 妇女抵抗团体指出，由于未能充分执行和平协定，致使动乱、社会暴力和不平等继续存在。²²

18. 联署材料 6 指出，公共投资的低水平又因为腐败问题变得更严重。²³ 联署材料 14 指出最近通过的缴费改革法律，影响了中产阶级和工人。它建议通过一项综合金融改革计划，确保社会支出和财富的平均分配。²⁴

19. 联署材料 17 指出负责儿童权利工作的国家机构之间缺乏协调。²⁵ 联署材料 10 促请危地马拉通过国际和平建设联盟拟定的 12 项战略，以消除与年轻人有关的暴力。²⁶

20. 根据根除危地马拉性剥削协会，政府还没有履行 2004-2015 年儿童和青少年国家行动计划的目标，评估消除性剥削计划的成果，以调整需要执行的战略行动。²⁷

B. 与人权机制的合作

1. 与条约机构的合作

21. 大赦国际指出该国还未执行许多联合国机构关于消除对妇女暴力的建议，诸如那些有关调查的建议。²⁸

2. 与特别程序的合作

22. 国际法学家委员会指出危地马拉还未回复关于外债问题特别专家与和平集会和结社自由权利问题特别报告员先后于 2008 年和 2011 年提出的访问要求。²⁹

C. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

1. 平等和不歧视

23. 根据联署材料 13，对妇女的歧视仍旧很普遍。³⁰ 特别是土著妇女继续由于她们的性别、土著身份、贫困和边缘化社会地位而遭到歧视。³¹

24. 联署材料 4 指出，虽然危地马拉通过采取了各项新的法律和将歧视的刑事特征纳入刑法典里，在根除歧视和种族主义方面取得了进展，但是这些现象继续存在。³²

25. 联署材料 6 指出虽然还未根据国际标准通过有关土著人民的适当立法，对他们的歧视还是很普遍。³³

26. 联署材料 6 指出根据大主教的人权办事处，危地马拉在获得土地方面高度不平等，80%的耕地在少于 8%的商业农民手中，而 92%的农民只能使用 22%的土地。³⁴

27. LAMBDA³⁵ 和 OASIS³⁶ 称，尽管普遍定期审议工作组的建议，危地马拉没有采取有效措施，以保护女同性恋、男同性恋、双性恋和变性者，造成了这些人容易受到伤害、歧视和排挤。妇女抵抗团体指出，女同性恋的凶杀案不大为人所知，因为，一般来说，很难看得出这些妇女的性取向。³⁷ Trans-Reinas de la Noche 组织也表达了同样的关切，并建议执行一些政策和做法，以便在发生因其性别身份而人权遭受侵犯时，不会发生有罪不罚的情形，以适当的方式调查这些

案件并对犯有这些罪行的人进行惩罚。³⁸ 妇女抵抗团体建议执行《日惹原则》以便社会能接受女同性恋、男同性恋、双性恋和变性者作为其一部分。³⁹

2. 生命权、人身自由和安全权

28. 大赦国际指出虽然自 2000 年以来，没有执行过死刑，但在 2011 年底仍有 13 名监犯在死刑名单上。⁴⁰ 国际法学家委员会指出目前采取的是事实上的暂缓执行。国会可根据宪法废除死刑。⁴¹

29. 大赦国际强调公共安全是一个严重的问题。⁴² 根据联署材料 4，最近四年来发生了 24,021 宗暴力死亡，在 2011 年 12 月它反映道，3309 宗，即 86.58%是由于枪火致死；1330 人由于暴力攻击而受伤；81 人被肢解；157 人因酷刑致死，116 人在公交车上死亡；摩托车的攻击造成 254 人死亡和 83 人受伤，其中 85 人因被绑架而死亡。⁴³ 联署材料 6 指出在 2008-2011 年期间私刑的数字增加了，从每年的 131 宗增加到 294 宗。⁴⁴ 联署材料 4 指出这些事件与有组织的犯罪有关，危地马拉对此已失去境内的保安和控制能力。⁴⁵ 国际法学家委员会说，政府的反应是根据 1966 年的公安法宣布紧急情况，这是不符合《公民权利和政治权利国际公约》的。⁴⁶ 联署材料 12 称，有人指控不合法武装集团的存在是造成这种在所有有捍卫人权行动的社区的不安全、身体和精神暴力的因素。它又指出了检察官或国家民事警察的不行为和同谋的因素。⁴⁷

30. 联署材料 9 指出，为私人保安公司工作的人员高出国家民事警察和军队加起来的人数的三倍。尽管作出了改革，大多数的公司没有正式被合法化。联署材料表达的关切是在农村地区保护私人利益的保安公司极可能不遵守法律，恫吓和恐吓特别是人权捍卫者。⁴⁸

31. 联署材料 12 建议执行一项管制军火和跟进私营保安公司活动的政策。⁴⁹ 联署材料 4 建议废除国家民事警察第 11-99 号普通法令。该法令允许设立地方保安集团，因而使国家保证安全的义务变质，形成了有利于有罪不罚的环境。⁵⁰

32. 联署材料 10 称，尽管普遍定期审查工作组的建议，⁵¹ 针对儿童的暴力还是很普遍。它强调对于儿童权利缺乏了解的问题。⁵² 根据联署材料 17，关于常常在学校里发生的对儿童的虐待和暴力案件没有充分的登记。⁵³

33. 终止儿童体罚全球行动指出体罚在危地马拉是合法的，尽管儿童权利委员会已再三提出了禁止的建议，政府也接受了普遍定期审查工作组的有关建议。⁵⁴

34. 大赦国际指出尽管通过了有关的法律和其他措施，诸如有关贩运人口的第 9-2009 号法令，对妇女的施暴还是保持在极高的水平上。⁵⁵

35. 联署材料 13，尽管通过了防止对妇女的凶杀案(LAF)法律，妇女遭受谋杀的数字继续在增加。危地马拉仍旧未能调查和起诉这些罪行。⁵⁶ 它又指出那些控告基于性别的暴力的家庭和受害者仍旧需要面对腐败或无动于衷的警察，强烈的重男轻女观念和运作不良的司法体系。⁵⁷

36. 联署材料 6 指出，与防止对妇女的凶杀案法出台的最初几年比较，判刑的数字有所增加，但是为了防止、制裁和根除对妇女的暴力的公共政策和战略之间缺乏协调。⁵⁸ 联署材料 2 认为由于各个不同的机构没有获得足够资源来执行防止对妇女的凶杀案法律，促进了各个机构间的功能和职权的重复和并行。⁵⁹

37. 联署材料 6 承认《防止性暴力及人员的剥削和贩卖法》的通过是一项进展。⁶⁰ 然而，联署材料 2 认为该法律没有照顾到人权方面，因为它不承认妇女受害人的特殊性质。⁶¹ 根除危地马拉性剥削协会认为对《防止性暴力及人员的剥削和贩卖法》的解释应符合国际上的标准。⁶²

38. 联署材料 2 又说尽管有过许多这方面的建议，危地马拉没有通过一项界定性迫害的法律。⁶³

39. 联署材料 6 指出监狱拥挤的问题仍未解决，在各个拘留中心继续发生酷刑和虐待的事件。来文虽然确认在 2010 通过了《防止酷刑国家机制法》但感到遗憾的是它迟迟没有得到执行。⁶⁴

40. 联署材料 13 指出妇女在从一个拘留设施转移到另一个设施过程中和受到男狱警搜查时有可能遭受警察暴力，⁶⁵ 它建议只用女警察执行这个运输过程。⁶⁶

41. 联署材料 4 建议通过符合国际标准的监狱管理准则。⁶⁷

3. 司法(包括有罪不罚问题)和法治

42. 国际法学家委员会称任命和保留法官和地方法官的程序不能充分保证司法的独立。根据该委员会，法官没有受到很好的保护，地方法官的任期取决于政治意愿和权力机关。司法部门的不独立导致了有罪不罚现象的盛行。⁶⁸ 联署材料 4 建议危地马拉对《司法机构法》和《司法专业法》进行必要的修改。⁶⁹

43. 根据联署材料 6，在 2008-2010 年间，公安和司法部门的预算拨款不到国内生产总值的 2%。⁷⁰

44. Myrna Mack 基金会指出，那些保护法官、检察官和律师的措施，不符合一个整体的和有计划的政策。在刑事司法制度方面有着严重的缺陷，特别是在对严重侵犯人权的案件进行起诉方面。司法行动由于大赦法令而失去作用。⁷¹

45. 联署材料 14 指出司法体系的设计不符合危地马拉的多文化现实。⁷² 联署材料 6 称缺少法庭翻译仍旧是一项不平等的因素。⁷³

46. 联署材料 13 指出由于政府未能为土著妇女提供免费的法律咨询和翻译，她们受到不成比例的伤害。⁷⁴

47. 根据国际法学家委员会，危地马拉目前的情况是普遍化的暴力和有罪不罚现象。它指出，自和平协定签署以来，政府施行的政策造成了政府机构的脆弱；在某些情况下甚至完全瘫痪，妨碍了对人权的侵犯作出足够的反应。它又指出有组织的犯罪已经渗入了政府机构。⁷⁵

48. 联署材料 6 报道说, 按照防止危地马拉有罪不罚现象国际委员会, 在 2009 年, 对不满 18 岁的未成年人检举的罪行中, 88% 的案件没有得到司法解决。⁷⁶

49. 争取国际正义和权利中心(CEJIL)指出有罪不罚的一个原因是滥用人身保护令来妨碍刑事程序。⁷⁷

50. 大赦国际指出, 虽然在对国内武装冲突期间嫌疑侵犯人权的负责人提起控诉方面取得了一些进展, 但是由于军方对调查缺少合作的意愿而受到了妨碍。举例说军队拒绝公开武装冲突期间的有关军事行动的文件。⁷⁸ 大赦国际强调 2007 年在国会提出的设立为了追寻被强迫和以其他方式失踪的受害者国家委员会的法案还没有得到批准。⁷⁹

51. 联署材料 9 和其他利益攸关者⁸⁰ 注意到, 在那些参与 Dos Erres 屠杀的人被判刑后和对前独裁者 Efraín Ríos Mont 和前警察长 Pedro García Arredondo 提起诉讼后已取得了一些进展。⁸¹

52. 根据联署材料 4, 防止危地马拉有罪不法现象国际委员会提供的技术支援, 导致由 MP 进行的调查获得成果。⁸²

53. 争取国际正义和权利中心(CEJIL)通报说危地马拉是受到美洲人权委员会(CIDH)第二个谴责最多的国家。在所作出的 14 项裁决中大多数与国内武装冲突期间发生的侵犯事件有关。然而还都没有完全结束。⁸³

54. 争取国际正义和权利中心(CEJIL)指出, 国家赔偿方案支付金钱赔偿, 但并没有全面地研究严重违反人权事件的后果。⁸⁴ 联署材料 5 又说, 在国家赔偿方案下执行的措施背离了查明历史真相委员会的建议, 也不符合国际准则。⁸⁵ 根据联署材料 5, 提出 Agravios 请愿书的社群成员不断受到了迫害。⁸⁶ 此外, 国家赔偿方案在鉴定受益人方面缺乏透明度,⁸⁷ 使受害者不得不承受官僚主义的程序。⁸⁸

55. 联署材料 5 建议对政府的赔偿政策进行彻底的改革, 使其符合国际标准, 并为此寻求人权事务高级专员办事处的技术援助。⁸⁹

56. 联署材料 6 指出执行机构提出了一项关于修改《2010 年获取公共信息法》的倡议, 以便将军事和外交信息界定为“保密”信息。这在透明度和交代真相方面是一个倒退。⁹⁰

4. 隐私权、婚姻权和家庭生活权

57. 联署材料 6 指出, 出生不登记的情况达到 10%。根据大主教人权办事处, 身份没有得到承认的儿童人数可能达到 60 万。这个问题更由于过期登记在法律和经济上的障碍而变得更严重。⁹¹

58. 根据联署材料 17, 至少有 60% 的被宣布可合格领养的儿童的档案都有问题,⁹² 目前的领养程序对有关的儿童没有提供足够的保护。⁹³

5. 宗教和信仰自由、言论自由、结社自由、和平集会自由，以及公共和政治生活参与权

59. 国际和平纵队指出虽然按照普遍定期审议的建议作出了重要的体制改革，在人权捍卫者的安全方面基本上没有变化。⁹⁴ 联署材料 6 指出 2011 年是他们遭受暴力最多的一年。⁹⁵

60. 联署材料 9 称人权捍卫者继续受到了死亡威胁、身体攻击、杀害和其他形式的暴力，大多数是由私下的保安组织和非法集团所为。⁹⁶ 联署材料 9 称妇女人权捍卫者尤其容易受害。⁹⁷ 对对人权捍卫者受到的攻击很少进行调查，更不要说是判刑了。⁹⁸ 联署材料 9 指出保护危险情况下的人权捍卫者国家方案没有得到落实。⁹⁹ 根据联署材料 6，与捍卫者情况恶化直接有关的是：对土地冲突缺乏关切，以及对拒绝在没有与他们预先商量情况下开采他们的自然资源的土著社群采取的镇压政策。¹⁰⁰

61. 联署材料 9 指出，对人权捍卫者非法使用刑事程序，以便阻止他们执行他们的合法活动。作为对人权捍卫者的刑事程序的一部分，政府、跨国公司和右派媒体的刊物对人权捍卫者发动了诽谤和污蔑运动。¹⁰¹

62. 国际和平纵队指出由于加强了对他们的公开指责，经济、社会和文化权利的捍卫者的处境变得尤其困难。¹⁰²

63. 大赦国际认为保护人权捍卫者的框架不足，没有固定的程序来鉴定和保护处在危险状态的人权捍卫者。¹⁰³ 根据第 19 条，官员们使用刑事诽谤方式来阻止新闻记者的异议。¹⁰⁴

64. 联署材料 2 指出政府在修订普遍定期报告时没有邀请妇女和女权运动组织的参与。¹⁰⁵

65. 第 19 条指出，广播条例不符合国际标准。虽然宪法禁止垄断，由于法律框架和缺少独立的管制机构，不利于媒体的公平竞争。根据“19 条”，危地马拉未能促进社区广播。¹⁰⁶

66. 虽然“19 条”欢迎《获取公共信息法》，它指出该法律未能设立一个独立的行政监督机构。¹⁰⁷

67. “19 条”指出《无线电通讯法》规定了新闻工作者必须是一个协会的成员，和所有媒体工作人员都必须加入“人文协会”。¹⁰⁸

68. 联署材料 6 称，普遍定期审议工作组的一项建议是修正无线电广播法，但一直没有实现；土著人民到目前为止还没有自己的媒体。¹⁰⁹

69. 联署材料 13 称，许多土著妇女也感到脱离了政治程序，她们缺乏出生证书或其他身份证明，使她们难以参与政治。¹¹⁰

70. 联署材料 6 指出，158 名议员中只有 14 名为土著人民，其中只有两名妇女；14 名部长中只有一名是土著，也没有土著法官。¹¹¹

6. 工作权和公正良好工作条件权

71. 联署材料 14 指出目前没有保证人民获得一个体面工作的政策。¹¹²
72. 联署材料 14 指出在那些提成加工区，妇女的工作条件犹如奴隶。¹¹³ 联署材料 13 指出劳工法没有关于保护提成加工区工人权利的条款。¹¹⁴ 雇主继续将那些试图组织工会的人解雇。¹¹⁵ 联署材料 13 建议对提成加工区进行及时和突击的视察。¹¹⁶
73. 联署材料 14 指出大多数的家庭雇佣为土著妇女，她们之中只有 7.5%接受过不同程度的初级教育。她们每天的工作时间不单很长，既得不到最低工资，工作条件也差。她们遭受身体和精神上的虐待和暴力。¹¹⁷
74. 联署材料 18 指出危地马拉还没有执行禁止强迫检查艾滋病政策，因此限制了艾滋病患者的工作权利。¹¹⁸

7. 社会保障权和适足生活水准权

75. 联署材料 6 指出，根据国际人权中心，只有 17%的人口拥有社会保险，而且覆盖率还在减少。¹¹⁹
76. 争取国际正义和权利中心(CEJIL)说，尽管危地马拉属于中等收入国家，但它的营养不良和贫困率却十分高，缺乏保健和教育服务。约有 40%的土著人民生活赤贫中，75%为穷人。¹²⁰
77. 联署材料 6 指出在危地马拉的长期营养不良指数十分高。¹²¹ 联署材料 10 指出，根据世界粮食计划署，危地马拉五岁以下儿童中约 50%患有长期的营养不良，¹²² 根据儿童基金会，在土著人民当中，这个数字更达到了 72%。¹²³
78. 联署材料 14 指出《零饥饿计划》集中在 166 个市镇中，然而就不可能保证其余 167 个市镇的粮食权利，而且也没有解决两岁以上儿童的营养不良办法。¹²⁴ 根据联署材料 3，在解决营养不良方面的努力没有得到能解决贫困和饥饿原因的结构性政策的配合。¹²⁵
79. 联署材料 6 确认了新的《住房法律》的通过，它感到遗憾的是，由于缺少资金，在落实这项法律方面碰到了困难。¹²⁶
80. 大赦国际报道说每年有数以百计的土著家庭被逼迁，导致数以千计的人无家可归。它指出被逼迁的社群的家园和财产遭受毁灭是惯常的事情。¹²⁷
81. 根据联署材料 12，政府在执行美洲人权委员会在 2011 年就 Valle del Polochic 的逼迁案件裁定的谨慎措施没有显示政治意愿，因此有 14 个 Q'eqchi 族群受到了影响，在对事实进行的调查方面也没有进展。¹²⁸
82. 联署材料 5 指出在国家赔偿计划下提供的住房不论在文化和气候方面都有不足之处。¹²⁹ 联署材料 12 评论说由于采矿活动的后果，最靠近的住房的结构都受到损坏。¹³⁰

83. Willamette 大学法律系(WUCL)指出能获得自来水的的人口不到一半,许多人的饮水都受到了工业废物的污染,私人土地权利也妨碍了饮水权。¹³¹

84. 联署材料 12 指出美洲人权委员会在 2010 年有关 Marlin 矿场的决议中就注意到水污染的问题。¹³² 联署材料 3 建议管制水的使用。¹³³

85. Willamette 大学法律系(WUCL)指出在农村地区约有 80%的人口不能享受基本卫生设施。¹³⁴

8. 健康权

86. 根据联署材料 14, 公共卫生制度没有考虑到一个周全的模式。也没有充分地考虑到预防方面。它只有有限的覆盖范围, 在一些遥远社区几乎不存在。这一个部门的预算, 每年都在减少。在购买药品方面也存在着腐败现象。¹³⁵

87. 联署材料 10 建议将卫生方面的总体支出增加到国内生产总值的 9%。¹³⁶

88. 联署材料 14 指出土著人民的婴儿和产妇死亡率十分之高, 每 100,000 名活产中有 134 人死亡。¹³⁷

89. 联署材料 17 提到早孕是一个令人关切的主要问题。¹³⁸

90. 联署材料 8 指出产妇死亡率高的一个主要原因是不安全的堕胎。¹³⁹

91. 联署材料 8 认为危地马拉作出具体承诺, 在 2015 年实现“预防教育”部长宣言的目标是很重要的。¹⁴⁰

92. 联署材料 17 指出很大一部分的艾滋病毒/艾滋病患者无法取得药品和医药供应。¹⁴¹

93. 根据联署材料 18, 危地马拉在预防艾滋病方面只用了最少的预算, 并且缺少测验艾滋病毒的器材, 造成病例登记不足情况。¹⁴²

94. 联署材料 1 建议根据世界卫生组织的建议, 修改药品条例。¹⁴³

9. 教育权

95. 联署材料 17 说, 免除学费导致各级别教育的学生注册率增加了。¹⁴⁴

96. 联署材料 14 指出文盲的情况没有改善。根据教育部的数据, 青少年人口中只有 35%完成基本教育, 20%完成各种不同的教育, 0.27%进入大学。¹⁴⁵

97. 联署材料 17 说小学的入学率为 95.06%。女童的入学率低于男童 4%, 留级率为 12.5%。¹⁴⁶

98. 联署材料 14 指出双语教育还未普遍化, 对于幼童来说, 很难适应单语制度。¹⁴⁷

99. 联署材料 17 建议增加用于教育的预算拨款, 至少达到国内生产总值的 4%。¹⁴⁸

10. 文化权

100. 联署材料 14 指出危地马拉没有保护土著人民纺织品知识产权的机制。工厂将纺织品商业化，使妇女失去了她们的主要经济来源。对于各个土著人民的文化特征和知识也没有加以保护。¹⁴⁹

101. 联署材料 13 指出只有一个危地马拉电视台以土著语言广播政治新闻。政府也没有为其营运提供直接资金。¹⁵⁰

11. 残疾人士

102. 联署材料 16 承认对《残疾人权利公约》的批准是一项进展。¹⁵¹ 然而，它指出缺乏资金来执行该公约和采取适当的措施。¹⁵²

12. 少数群体和土著人民

103. 根据大赦国际，农村地区的土著人民由于土地争执和逼迁，处境尤其不利。政策和法律框架优先重视大地主的利益，因此忽视了农村工人的权利。大赦国际说，2011 年的检察长逼迁程序指南，如果获得适当的执行和结合其他法律和政策改革，能为在土地争执情况下保障人权提供一个有用的结构。¹⁵³

104. 根据联署材料 4，优待土著人民获得土地的机制以及各种生产项目都不足。¹⁵⁴ 为 FONTIERRAS 提供的预算拨款也不足以满足最贫困家庭的需求。¹⁵⁵ 联署材料 12 又说，目前也不存在对收购土地加以限制和保证土地重新分配的法律机制。¹⁵⁶

105. 大赦国际称在采矿工业和大型基础设施项目方面也侵犯了土著人民的权利。从受到影响的社群那里获得自由、事先和知情同意的过程很少是一个真正的过程。¹⁵⁷ 国际法学家委员会指出，政府未能为执行与受影响的社群达成的协定制定程序。它又说，在“超级项目”方面，危地马拉应付土著人民的反对的办法通常就是镇压。¹⁵⁸

106. 联署材料 6 指出，危地马拉不顾已进行的 57 次社群协商；政府通过宪法法院，侵犯了协商的权利，宣布它们有效但“不能继承”并继续将土著领地租借出去。¹⁵⁹

107. 联署材料 12 建议保证一个符合国际标准的协商程序。¹⁶⁰ 联署材料 14 建议批准农村综合发展法并落实相关的政策。¹⁶¹ 联署材料 12 也建议继续促进那些与农业有关的和平协议。¹⁶²

13. 移徙者、难民和寻求庇护者

108. 联署材料 11 认为关注移民国家委员会的设立是好事，但是指出在制定一项综合移民公共政策方面的落后。新移民法的议案被搁置，也没有与 CIDTM 统一。¹⁶³

109. 联署材料 11 认为危地马拉在照顾被流放的危地马拉移民方面由于体制能力的减少而面临挑战，¹⁶⁴ 在保护过境移民方面也面临挑战。¹⁶⁵ 根据民间组织的监察，移民们受到移民总局和国家民事警察局的官员的虐待，他们的权利受到了侵犯。联署材料 11 建议改善移民总局收容所的条件，使其符合国际标准。¹⁶⁶

14. 发展权和环境问题

110. 联署材料 12 指出，像采矿那样的超级项目对社会—生态的影响十分重要，譬如说对水的污染。¹⁶⁷

111. 联署材料 14 指出危地马拉批准了 428 项的采矿项目，每小时需要 250,000 公升的水而且在开采金矿时用的氰化物对各个社群也会造成危害。¹⁶⁸

112. Willamette 大学法律系指出，在公司管制制度方面的权力下放，不利于全面执行环境保护措施。许多市镇缺少资源和能力来强迫公司遵守环境规则。也没有颁布具体的条例，对违反规则的罚金低到不合理。这些法律对违法行为的惩戒只针对个人而不是公司。即使在环境许可证被吊销后，这些公司还继续营运。¹⁶⁹

注

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a national human rights institution with “A” status):

Civil society

AI	Amnesty International;
Article 19	Article19;
CEJIL	Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL);
ECPAT	Asociación para la Eliminación de la Explotación Sexual, Pornografía, Turismo y Tráfico Sexual de Niñas, Niños y Adolescentes en Guatemala (ECPAT/Guatemala);
FMM	Foundation Myrna Mack;
ECPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children;
IHRCWUCLS	International Human Rights Clinic Willamette University College of Law Salem, Oregon U.S.A;
ICJ	International Commission of Jurists;
WPCA	International Association for Hospice and Palliative Care;
CMR	La Colectiva de Mujeres en Resistencia;
LAMDA	Asociación por la Igualdad, la dignidad y los Derechos Humanos de las Personas de la Diversidad Sexual (LAMDA);
OASIS	Organización de Apoyo a una Sexualidad Integral frente al Sida (OASIS);
PBI	Brigadas Internacionales de Paz (PBI);
JS2	Red de la No Violencia contra las Mujeres (REDNOVI); Asociación de Mujeres en Solidaridad (AMES); Asociación Generando Equidad y Oportunidades (ASOGEN); Asociación de Salud Integral (ASI), Asociación Femenina para el Desarrollo de Sacatepéquez (AFEDDES); Asociación de Mujeres, Empleadas y Desempleadas Unidas contra la Violencia (AMUCV); Asociación Nuevos Horizontes (ANH); Consejo de Mujeres Cristianas (CMC); Grupo Guatemalteco de Mujeres (GGM); Mujeres por la Justicia, Educación y Reconocimiento (MUJER);
JS3	Asociación de Agencias de Desarrollo ligadas al Consejo Mundial de Iglesias (APRODEV); Coalición de Agencias Católicas de Desarrollo

- (CIDSE); Iniciativa de Copenhague para América Central y México (CIFCA); Organización Internacional por el Derecho a la Alimentación (FIAN); Movimiento Internacional La Vía Campesina;
- JS4 Asociación de Investigación y Estudios Sociales (ASIES); Grupo de Apoyo Mútuo (GAM); Jóvenes por Guatemala, Universidad Rafael Landívar (URL);
- JS5 Comunidades de Población en Resistencia (APCD Sierra); Asociación para el Desarrollo Integral El Quiché (ADIQ-KUMOOL); Asociación para el Desarrollo Integral y Multiservicios, Chajul, El Quiché (ADIM); Asociación Campesina para el Desarrollo Nabajense, Nebaj, El Quiché (ASOCDENEB); Asociación de Estudiantes y Profesionales de Santa María Tzejá, Ixcán, El Quiché (AESMAC); Coordinadora de Víctimas, de EL Ixcán, El Quiché, CORVIMI; Coordinadora de Víctimas de El Petén, COVIP; Coordinadora de Víctimas de Alta Verapaz (CODEVI); Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala (CONAVIGUA); Equipo Técnico de Salud Comunitaria, Santa Ana Huista, Huehuetenango (ETESC), OxlajujApop, Huehuetenango; Asociación OxlajúKej, El Petén; Asociación Q'anil Maya Kaqchikel, Víctimas de Chimaltenango, ASOQ'ANIL; Familiares de Detenidos Desaparecidos de Guatemala FAMDEGUA; Consejo Nacional de las Comunidades para el Desarrollo Integral de Guatemala (CONCODIG); Consejo Nacional de Desplazados de Guatemala (CONDEG); Comunidades de Población en Resistencia, Ixcán (CPR IXCAN); Centro de Análisis Forense y Ciencia Aplicada (CAFCA);
- JS6 Centro para la Acción Legal en Derechos Humanos (CALDH); Centro Internacional para Investigaciones en Derechos Humanos (CIDH), Fundación Sobrevivientes; Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales en Guatemala; Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala (ODHAG); Unidad de Protección a Defensores y Defensoras de Derechos Humanos (UDEFEGUA); Seguridad en Democracia (SEDEM); Asociación de Familiares Desaparecidos en Guatemala (FAMDEGUA); Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala (CONAVIGUA);
- JS8 Grupo Multidisciplinario para la Defensa de los Derechos Sexuales y Reproductivos en Guatemala;
- JS9 Frontline Defenders, UDEFEGUA Guatemala;
- JS10 Marist International Solidarity Foundation (FMSI) and Marist Foundation (FUNDAMAR);
- JS11 Alianza de Comunidades Caribeñas y Latinoamericanas (NALACC); Asociación la Alianza; Asociación de Salud Integra (ASI); Asociación Refugio de la Niñez; Asociación Mujer; Centro de Estudios y Apoyo al Desarrollo Local (CEADEL); Casa del Migrante Guatemala; Coalición Nacional de Migrantes Guatemaltecos en Estados Unidos (CONGUATE); Defensoría de la Población Desarraigada y Migrante de la Procuraduría de los Derechos Humanos (PDH); Comisión de Derechos Humanos de Guatemala (CDHG); Instituto Centroamericano de Estudios Sociales y Desarrollo (INCEDES); Instituto de Investigación de la Escuela de Historia y Antropología (USAC); Instituto de Protección Social (IPS); Instituto de Investigaciones y Gerencia Política de la Universidad Rafael Landívar (INGEP); Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales Sede Guatemala (FLACSO); Federación Guatemalteca de Escuelas Radiofónicas (FGER); Grupo Guatemala-México; Migración y Desarrollo; Mesa Nacional para las Migraciones en Guatemala (MENAMIG); Movimiento de Guatemaltecos en Estados Unidos (MIGUA); Movimiento Social por los Derechos de la Niñez y la Adolescencia; Pastoral de Movilidad Humana de la Conferencia Episcopal de Guatemala; Red Internacional contra la Explotación Sexual (ECPAT); Red por la Paz y el Desarrollo de Guatemala (RPDG);

- JS12 Cátedra UNESCO de Sostenibilidad- Universidad Politécnica de Cataluña; Grupo de Investigación en Derechos Humanos y Sostenibilidad (GIDHS); Educación para la Acción Crítica (EDPAC);
- JS13 MADRE, The International Women’s Human Rights (IWHR) Clinic at the City University of New York (CUNY) School of Law; Muixil; Bárcenas Women Workers Committee; Colectivo Artesana, Women’s Link Worldwide; Guatemala Human Rights Commission;
- JS14 Movimiento de Mujeres Indígenas Tz’ununija’: Cooperativa Ixoqi Ajkem, Grupo de Mujeres “Las Rositas”; Asociación Luna; Organización de Mujeres Tierra Nueva; ADIMMSACHI, Grupo de Mujeres Agricultores; Grupo de Mujeres “Las Margaritas”; Asociación Buenas Sembradoras; Asociación Manos de Mujer; Asociación de Mujeres Chinimaya’; Grupo de Mujeres Luna Kaqchikel; ALANEL; Asociación de Mujeres Telar de Cintura; Organización de Jóvenes para el Desarrollo (OJDES); Asociación Comunitaria Cruz Verde (CRUVE); Movimiento Maya Palatza; Grupo de Mujeres Nuevo Amanecer; Grupo de Mujeres Nueva Esperanza; La Asunción; KANAQUES; Rede de Mujeres; Asociación de Comadronas; Nuevo Milenium; Comité Saqbé; Red de Mujeres; Grupo de Mujeres Sembradoras de Girasoles; Asociación de Mujeres “AWEX”; Comité Promejoramiento de viudas nuevo amanecer; Grupo de mujeres “Nuevo Amanecer”; Comité de Mujeres Prodesarrollo; Tutakalchí Batz; APEDIGUA; CODEMAV; Consejo Maya Mam, Xequikel; ASIDH; Grupo de Jóvenes; Comité de Desarrollo integral; Proyecto Sangre de Cristo; Asociación Integral para el Desarrollo; Grupo de Mujeres Montufar; Asociación Ixoqib’;
- JS16 Asociación de Personas con Discapacidad y Vida Independiente (PAVIDI) and others;
- JS17 Coalición Guatemalteca a favor del Cumplimiento de los Derechos de la Niñez y Adolescencia de Guatemala: Mesa de Municipalización (MM); Movimiento Social por los Derechos de la Niñez, Adolescencia y Juventud en Guatemala (MOSDENAJ); Coordinadora Institucional de Promoción por los Derechos de la Niñez (CIPRODENI);
- JS18 Red Legal y su Observatorio de Derechos Humanos y VIH; Fundación Preventiva del Sida Fernando Iturbide; ITPC LATCA.

National human rights institution

Procuraduría de los Derechos Humanos.

Regional intergovernmental organization

Inter-American Commission on Human Rights.

- ² Submission of the Ombudsman, para. 14.
- ³ Submission of the Ombudsman, para.5.
- ⁴ Submission of the Ombudsman, para.4.
- ⁵ Submission of the Ombudsman, para.5.
- ⁶ Submission of the Ombudsman, para.11.
- ⁷ Submission of the Ombudsman, para.4.
- ⁸ Submission of the Ombudsman, para.7.
- ⁹ Submission of the Ombudsman, para.2.
- ¹⁰ Submission of the Ombudsman, para.3.
- ¹¹ Submission of the Ombudsman, para.21.
- ¹² Submission of the Ombudsman, para.15.
- ¹³ Submission of the Ombudsman, para.9.
- ¹⁴ Submission of the Ombudsman, para.18.
- ¹⁵ Submission of the Ombudsman, para.20.
- ¹⁶ Submission of the Ombudsman, para.22.
- ¹⁷ Submission of the Ombudsman, para.13.
- ¹⁸ Amnesty International, page 1.
- ¹⁹ Joint Submission 6, para.1.
- ²⁰ Joint Submission 16, para.13.
- ²¹ Joint Submission 6, para.33.

- 22 Colectiva Mujeres en Resistencia, para.3.
23 Joint Submission 6, para.2.
24 Joint Submission 14, 3.1 and 5.1.
25 Joint Submission 17, para.49.
26 Joint Submission 10, para.8.
27 Asociación para la Eliminación de la Explotación Sexual, Pornografía, Turismo y Tráfico Sexual de Niñas, Niños y Adolescentes en Guatemala (ECPAT), page 4.
28 Amnesty International, page 4.
29 International Commission of Jurist, para.13.
30 Joint Submission 13, para.3.
31 Joint Submission 13, para.1.
32 Joint Submission 4, p.3.
33 Joint Submission 6, para.34.
34 Joint Submission 6, para.6.
35 Asociación LAMBDA, para.6.
36 Organización de Apoyo a una Sexualidad Integral frente al Sida (OASIS), para.4.
37 Colectiva Mujeres en Resistencia, para.6.
38 Organización Trans-Reinas de la Noche, page 5.
39 Colectiva Mujeres en Resistencia, para.10.
40 Amnesty International, page 2.
41 International Commission of Jurist, para.11.
42 Amnesty International, page 3.
43 Joint Submission 4, page 5.
44 Joint Submission 6, para.43.
45 Joint Submission 4, page 6.
46 International Commission of Jurist, para.11.
47 Joint Submission 12, para.6.
48 Joint Submission 9, para.13.
49 Joint Submission 12, para.10.
50 Joint Submission 4, page 7.
51 Joint Submission 10, para.5.
52 Joint Submission 10, para.7.
53 Joint Submission 17, para.16.
54 Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, p.1.
55 Amnesty International, page 3.
56 Joint Submission 13, para.6.
57 Joint Submission 13, para.10.
58 Joint Submission 6, para.7.
59 Joint Submission 2, para.17 (Check).
60 Joint Submission 6, para.6.
61 Joint Submission 2, para.37.
62 ECPAT page 3.
63 Joint Submission 2, para.39.
64 Joint Submission 6, para.12.
65 Joint Submission 13, para.13.
66 Joint Submission 13, para.29.
67 Joint Submission 4, page 7.
68 International Commission of Jurists, para.3.
69 Joint Submission 4, p.5.
70 Joint Submission 6, para.46.
71 Fundación Myrna Mack, page 4.
72 Joint Submission 14, 4.2.
73 Joint Submission 6, para.7.
74 Joint Submission 13, para.22.
75 International Commission of Jurists, para.2.
76 Joint Submission 6, para.13.
77 CEJIL, para.7.
78 Amnesty International, page 3.

- ⁷⁹ Amnesty International, page 1.
- ⁸⁰ Amnesty International, page 3; Centro de Justicia y Derecho Internacional, para.6; Fundación Myrna Mack, page 6; Joint Submission 6, para.25; and Joint Submission 9, para.6.
- ⁸¹ Joint Submission 9, para.6. See also the submission of the Inter-American Commission on Human Rights, page 5.
- ⁸² Joint Submission 4, p.4.
- ⁸³ CEJIL, para.5.
- ⁸⁴ CEJIL, para.28.
- ⁸⁵ Joint Submission 5, para.6.
- ⁸⁶ Joint Submission 5, para.19.
- ⁸⁷ Joint Submission 5, para.40.
- ⁸⁸ Joint Submission 5, para.44.
- ⁸⁹ Joint Submission 5, page.10.
- ⁹⁰ Joint Submission 6, para.11.
- ⁹¹ Joint Submission 6, para.5.
- ⁹² Joint Submission 17, para.31.
- ⁹³ Joint Submission 17, para.32.
- ⁹⁴ Peace Brigades International (PBI), para.4.
- ⁹⁵ Joint Submission 6, para.45.
- ⁹⁶ Joint Submission 9, para.4.
- ⁹⁷ Joint Submission 9, para.7.
- ⁹⁸ Joint Submission 9, para.18.
- ⁹⁹ Joint Submission 9, para.20.
- ¹⁰⁰ Joint Submission 6, para.45.
- ¹⁰¹ Joint Submission 9, para.17.
- ¹⁰² PBI, para.15.
- ¹⁰³ Amnesty International, page 2.
- ¹⁰⁴ Article 19, para. 4.
- ¹⁰⁵ Joint Submission 2, para.52.
- ¹⁰⁶ Article 19, para.6.
- ¹⁰⁷ Article 19, para.5.
- ¹⁰⁸ Article 19, para.17.
- ¹⁰⁹ Joint Submission 6, para.52.
- ¹¹⁰ Joint Submission 13, para.21.
- ¹¹¹ Joint Submission 6, para.51.
- ¹¹² Joint Submission 14, p.2.
- ¹¹³ Joint Submission 14, p.2.
- ¹¹⁴ Joint Submission 13, para.26.
- ¹¹⁵ Joint Submission 13, para.28.
- ¹¹⁶ Joint Submission 13, para.29.
- ¹¹⁷ Joint Submission 14, 3.1.
- ¹¹⁸ Joint Submission 18, para.23.
- ¹¹⁹ Joint Submission 6, para.6.
- ¹²⁰ CEJIL, para.1.
- ¹²¹ Joint Submission 6, para.6.
- ¹²² Joint Submission 10, para.11.
- ¹²³ Joint Submission 10, para.14.
- ¹²⁴ Joint Submission 14, p.5.
- ¹²⁵ Joint Submission 3, p.2.
- ¹²⁶ Joint Submission 6, para.6.
- ¹²⁷ Amnesty International, page 3.
- ¹²⁸ Joint Submission 12, para.8. See also the submission of the Inter-American Commission on Human Rights, page 6.
- ¹²⁹ Joint Submission 5, para.28.
- ¹³⁰ Joint Submission 12, para.19.
- ¹³¹ International Human Rights Clinic Willamette University College of Law, para.5.
- ¹³² Joint Submission 12, para.18.
- ¹³³ Joint Submission 3, p.3 (13).

-
- ¹³⁴ International Human Rights Clinic Willamette University College of Law, para.8.
¹³⁵ Joint Submission 14, 3.2.3.
¹³⁶ Joint Submission 10, para. 18 (d).
¹³⁷ Joint Submission 14, p.4.
¹³⁸ Joint Submission 17, para.44.
¹³⁹ Joint Submission 8, p.3.
¹⁴⁰ Joint Submission 8, p.4.
¹⁴¹ Joint Submission 17, para.45.
¹⁴² Joint Submission 18, para.22.
¹⁴³ Joint Submission 1, p.4.
¹⁴⁴ Joint Submission 17, para.35.
¹⁴⁵ Joint Submission 14, p.4.
¹⁴⁶ Joint Submission 17, para.37.
¹⁴⁷ Joint Submission 14, p.4.
¹⁴⁸ Joint Submission 17, para.41.
¹⁴⁹ Joint Submission 14 page 7.
¹⁵⁰ Joint Submission 13, para.24.
¹⁵¹ Joint Submission 16, para.1.
¹⁵² Joint Submission 16, para.6.
¹⁵³ Amnesty International, page 1.
¹⁵⁴ Joint Submission, p.2.
¹⁵⁵ Joint Submission 4, p.8.
¹⁵⁶ Joint Submission 12, para.2.
¹⁵⁷ Amnesty International, page 2.
¹⁵⁸ International Commission of Jurists, para.7.
¹⁵⁹ Joint Submission 6, para.39.
¹⁶⁰ Joint Submission 12, p.4 (2).
¹⁶¹ Joint Submission 14, page 9.
¹⁶² Joint Submission 12, p.5 (4).
¹⁶³ Joint Submission 11, para.1.
¹⁶⁴ Joint Submission 11, para.4.
¹⁶⁵ Joint Submission 11, para.5.
¹⁶⁶ Joint Submission 11, para.9.
¹⁶⁷ Joint Submission 12, p.1.
¹⁶⁸ Joint Submission 14, page 7.
¹⁶⁹ International Human Rights Clinic Willamette University College of Law, para.10.
-